



MANUALE USO E INSTALLAZIONE

USER AND INSTALLATION MANUAL

MANUEL D'UTILISATION ET
D'INSTALLATION

GEBRAUCHS- UND
INSTALLATIONSHANDBUCH

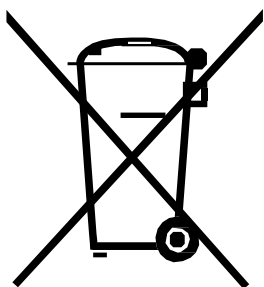
SMART LIFE

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente

This mark indicates that this product should not be disposed of with other household waste across the EU. To avoid possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return the used device, use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine résultant de l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement

Dieses Zeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen in der EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um das gebrauchte Gerät zurückzugeben, verwenden Sie das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling verwenden



INDICE

ITALIANO.....	5
Smart Life APP: Guida uso e installazione	6
Procedura di installazione	6
Installare un dispositivo.....	6
Interfaccia.....	9
Rimuovere il dispositivo	9
ENGLISH	10
Smart Life APP:.....	11
Installation procedure	11
Install a device.....	11
Interface.....	14
Remove the device	14
FRANÇAIS	15
Smart Life APP: Guide d'utilisation et d'installation	16
Procédure d'installation	16
Installer un appareil	16
Interface.....	19
Retirez l'appareil.....	19
DEUTSCH.....	20
Smart Life App:.....	21
Installationsverfahren	21
Installieren Sie ein Gerät	21
Schnittstelle.....	24
Entfernen Sie das Gerät	24

ITALIANO

Smart Life APP: Guida uso e installazione

Note:

- Assicurarsi che il vostro telefono (PC/Tablet) sia connesso ad una rete Wi-Fi durante le operazioni.
- Dopo l'associazione, si può controllare il climatizzatore tramite l'APP se presente una connessione di rete mobile o Wi-Fi.

Procedura di installazione

Installare un dispositivo

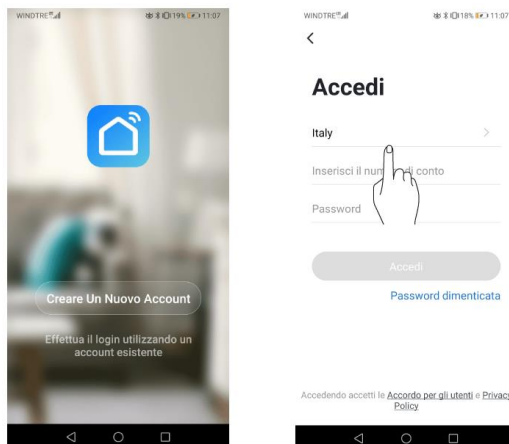
1. Scansionare il QR code per installare l'APP



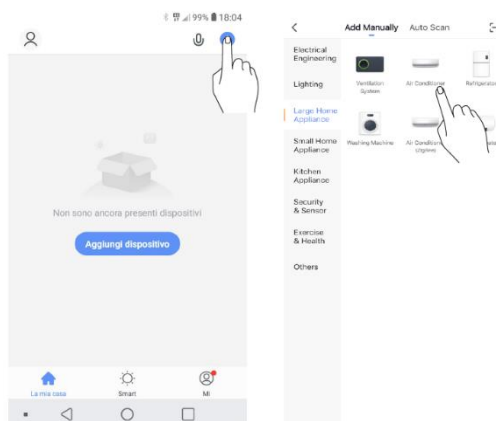
2. Attivare il Wi-Fi e connettersi a internet.



3. Aprire l'applicazione. I nuovi utenti devono completare la procedura di registrazione. I vecchi utenti devono inserire user e password per accedere all'applicazione.



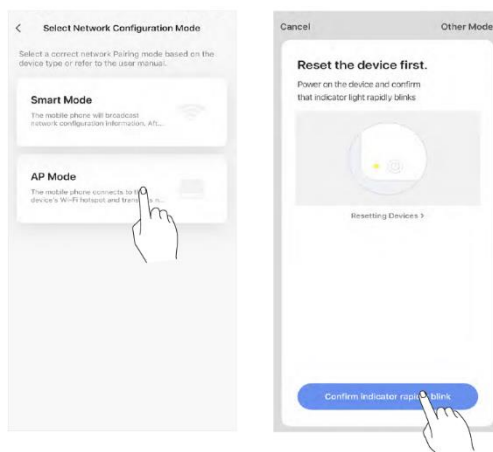
4. Dopo essersi registrati, premere "+". Controllare se è presente "Air conditioner" o "Condizionatore d'aria" nella lista e aggiungerlo.



5. Cliccare "Other mode"



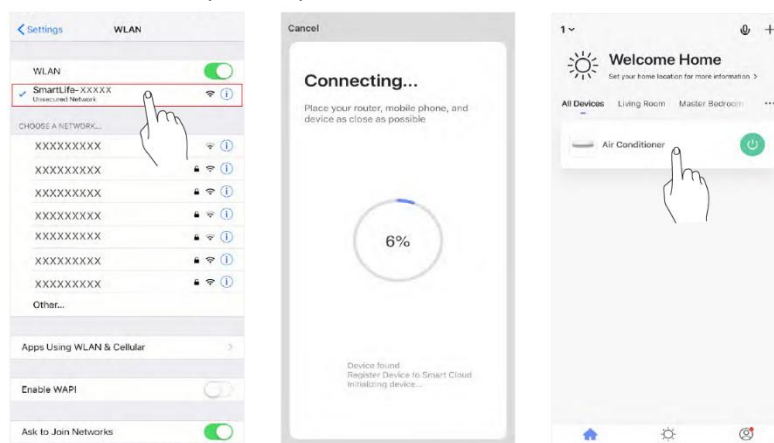
6. Cliccare "AP mode". Premere e tenere premuto " " nel telecomando per 3-5 secondi. Successivamente nel display apparirà la scritta "A2", cliccare su "Confirm Indicator slowly blinks" sul vostro smartphone.

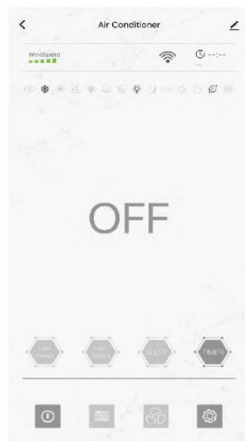


7. Premere “Confirm” dopo aver immesso la password.



8. Seleziona e connetti alla rete “Smart Life-xxx”. A connessione avvenuta torna all’App. Se il dispositivo è stato aggiunto correttamente verrà visualizzato nella home page, quindi è possibile fare clic sul condizionatore d’aria per le operazioni.





Climatizzatore off



Climatizzatore on



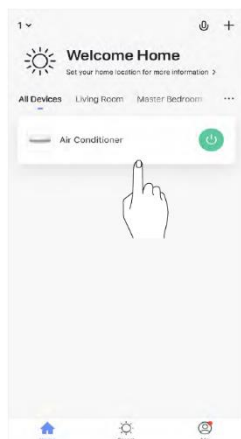
Condividere il dispositivo:

Premere “” nella home page, quindi premere “Share device”

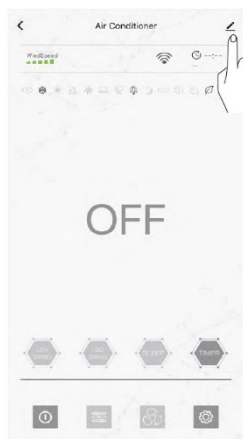
Rimuovere il dispositivo

Operare come di seguito

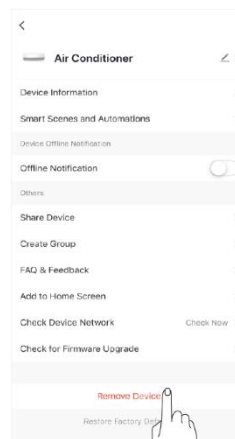
1. Premere “Air conditioner” per entrare nel menù
2. Premere “”
3. Premere “Remove device” per rimuovere il condizionatore.



Premere “Air conditioner” per entrare dal menù



Premere “”



Premere “Remove Device” per rimuovere il condizionatore

ENGLISH

Smart Life APP:

Note:

- Make sure that your phone (PC / Tablet) is connected to a Wi-Fi network during operations.
- After pairing, you can control the air conditioner via the APP if there is a mobile or Wi-Fi network connection.

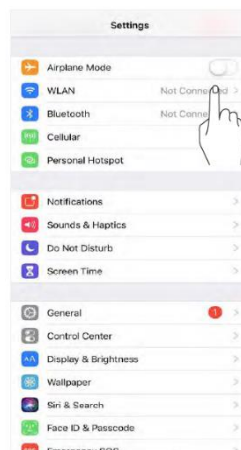
Installation procedure

Install a device

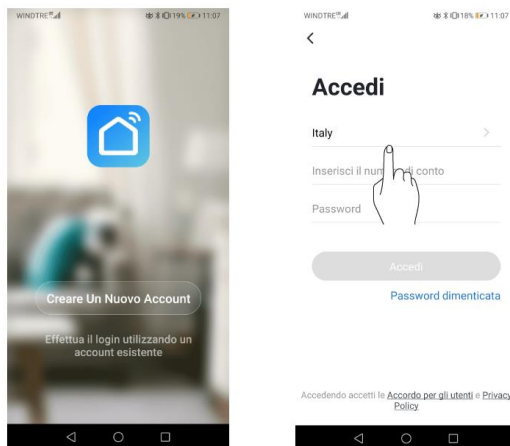
1. Scan the QR code to install the APP



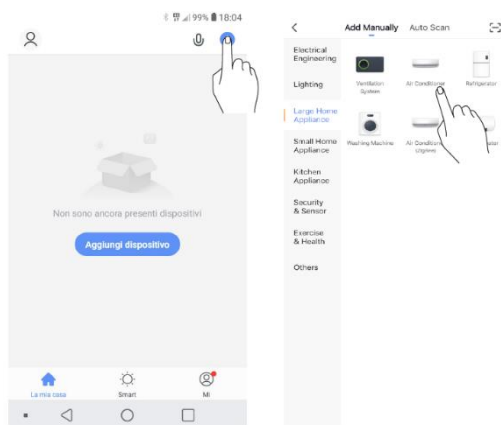
2. Turn on Wi-Fi and connect to the internet.



- Open the application. New users must complete the registration process. Old users must enter user and password to access the application.



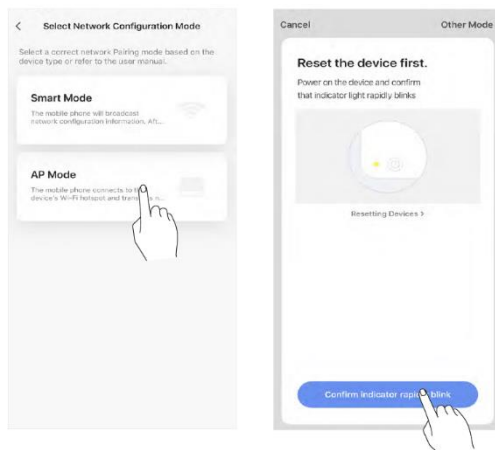
- After registering, press "+". Check if there is "Air conditioner" in the list and add it.



- Click "Other mode"



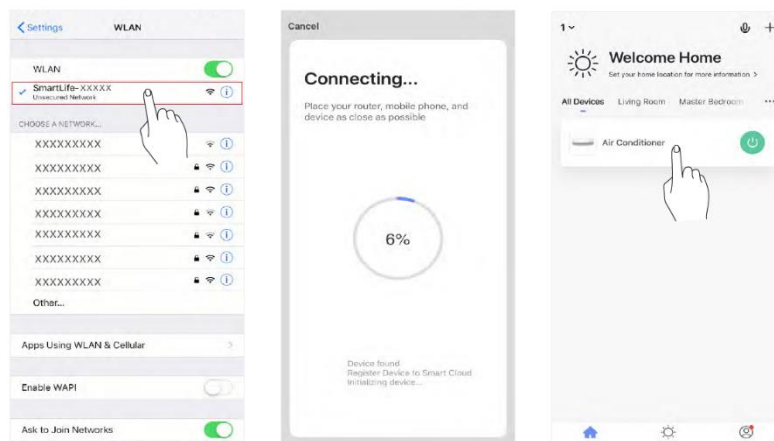
- Click "AP mode". Press and hold "📶" on the remote control for 3-5 secs. Subsequently the display will show the word "A2", click on "Confirm". Indicator slowly blinks on your smartphone.



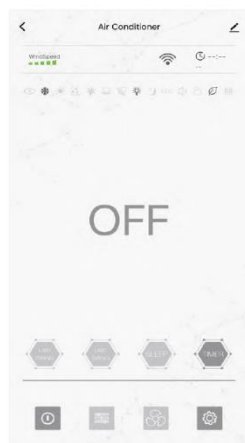
7. Press "Confirm" after entering the password.



8. Select and connect to the "Smart Life-xxx" network. Once connected, return to the App. If the device has been added successfully will be a message on the Home page, after that you can click on the air conditioner for operations.



Interface



Conditioner off



Conditioner on



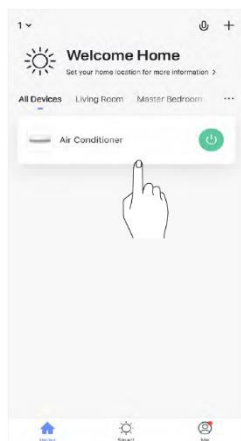
Share the device:

Press “”, then press
“Share device”

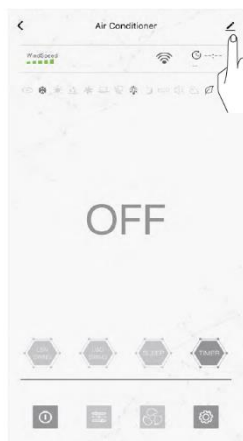
Remove the device

Operate as below

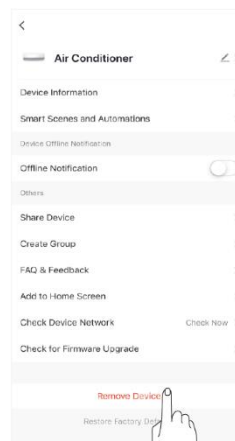
1. Press “Air conditioner” to enter the menu
2. Press “”
3. Press "Remove device" to remove the conditioner.



Press “Air
conditioner” to
enter the menu



Press “”



Press "Remove
device" to
remove the
conditioner.

FRANÇAIS

Smart Life APP: Guide d'utilisation et d'installation

- Remarque:
- - Assurez-vous que votre téléphone (PC / tablette) est connecté à un réseau Wi-Fi pendant les opérations.
- - Après le couplage, vous pouvez contrôler le climatiseur via l'APP s'il existe une connexion réseau mobile ou Wi-Fi.

Procédure d'installation

Installer un appareil

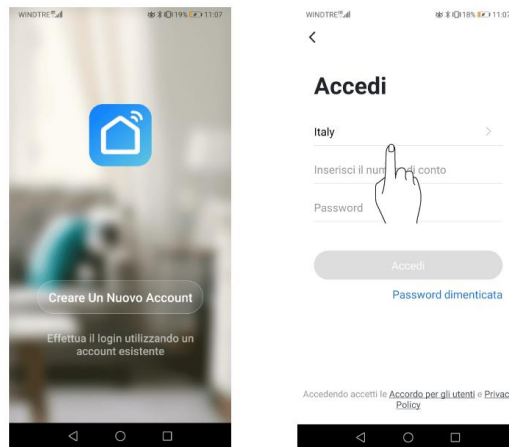
1. Scannez le code QR pour installer l'application



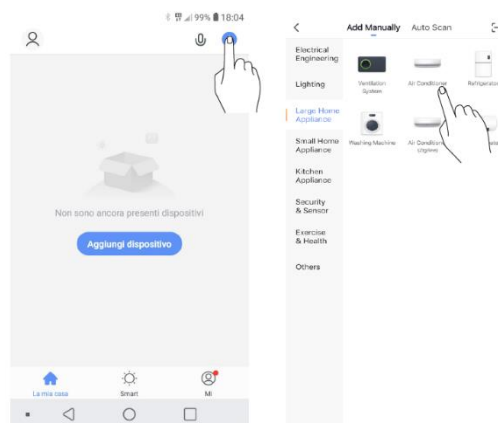
2. Activez le Wi-Fi et connectez-vous à Internet.



- Ouvrez l'application. Les nouveaux utilisateurs doivent terminer le processus d'inscription. Les anciens utilisateurs doivent saisir un utilisateur et un mot de passe pour accéder à l'application.



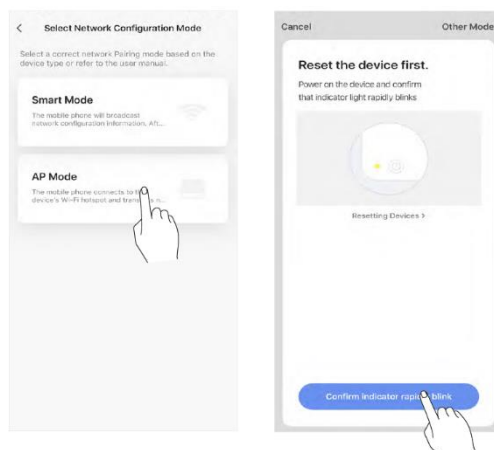
- Après l'enregistrement, appuyez sur "+". Vérifiez s'il y a " Climatiseur " dans la liste et ajoutez-le.



- Cliquez sur "Autre mode"



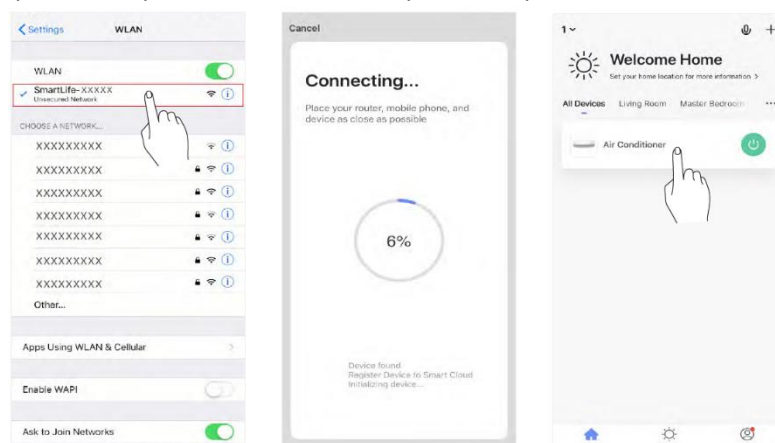
- Cliquez sur "Mode AP". Appuyez et maintenez "📶" sur la télécommande pendant 3-5 secondes. Par la suite, l'écran affichera le mot "A2", cliquez sur " Confirmer que l'indicateur clignote lentement " sur votre smartphone.

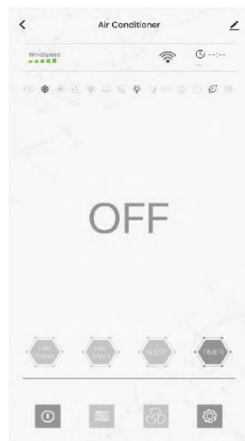


7. Appuyez sur " Confirmer " après avoir entré le mot de passe.



8. Sélectionnez et connectez-vous au réseau "Smart Life-xxx". Une fois connecté, revenez à l'application. Si l'appareil a été ajouté avec succès va être un message sur la page d'accueil, quin de vous pouvez cliquer sur le climatiseur pour les opérations.





Climatiseur off



Climatiseur on



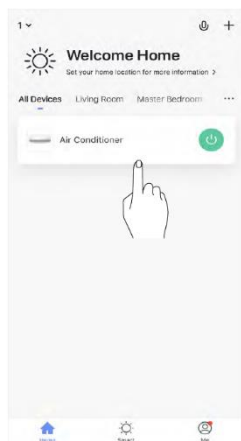
Partagez votre appareil:

Appuyez sur “” sur la page d'accueil, puis appuyez sur "Partager l'appareil"

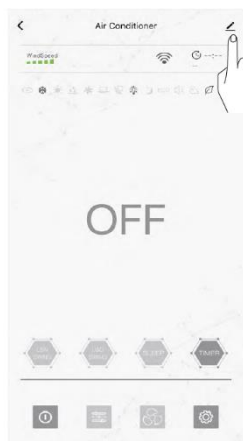
Retirez l'appareil

Fonctionner comme ci-dessous

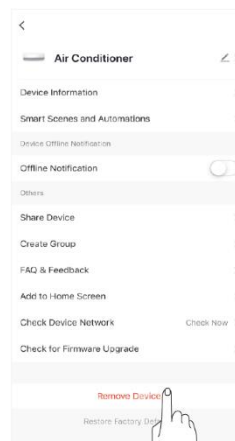
1. Appuyez sur " Climatiseur " pour entrer dans le menu
2. Appuyez sur “”
3. Appuyez sur " Supprimer l' appareil" pour retirer le conditionneur



Appuyez sur "Climatiseur" pour entrer dans



Appuyez “”



Appuyez sur "Supprimer l'appareil" pour retirer le

DEUTSCH

Smart Life App:

Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon (PC / Tablet) während des Betriebs mit einem Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist.
- Nach dem Pairing können Sie die Klimaanlage über die APP steuern, wenn eine Mobil- oder Wi-Fi-Netzwerkverbindung besteht.

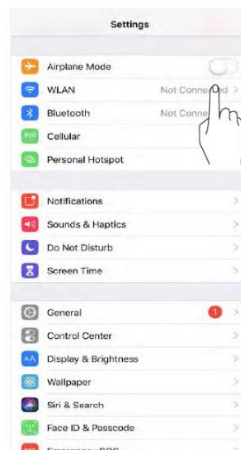
Installationsverfahren

Installieren Sie ein Gerät

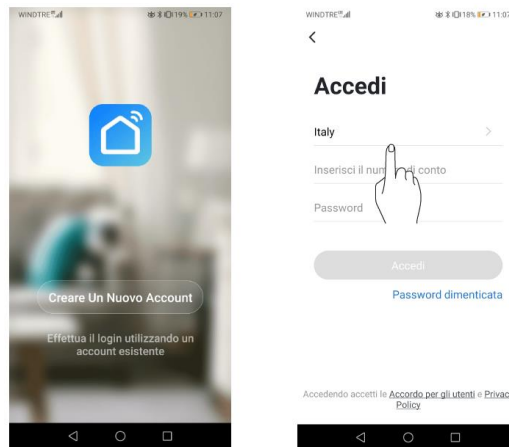
1. Scannen Sie den QR-Code, um die APP zu installieren



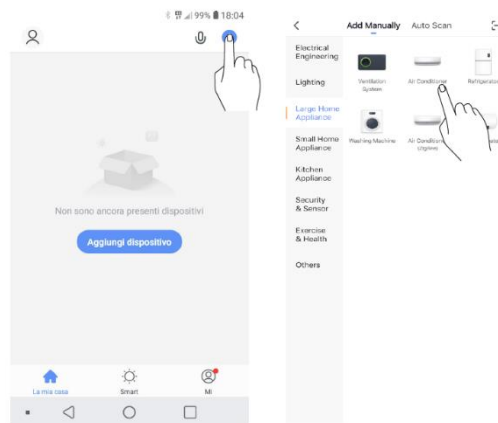
2. Schalten Sie Wi-Fi ein und stellen Sie eine Verbindung zum Internet her.



3. Öffnen Sie die Anwendung. Neue Benutzer müssen den Registrierungsprozess abschließen. Alte Benutzer müssen Benutzer und Kennwort eingeben, um auf die Anwendung zugreifen zu können.



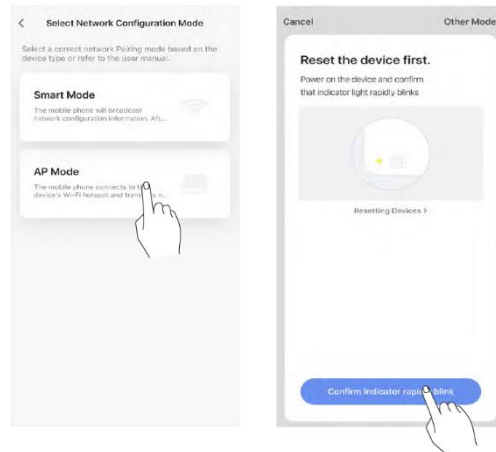
4. Drücken Sie nach der Registrierung "+". Überprüfen Sie, ob die Liste "Klimaanlage" enthält, und fügen Sie sie hinzu.



5. Klicken Sie auf "Anderer Modus".



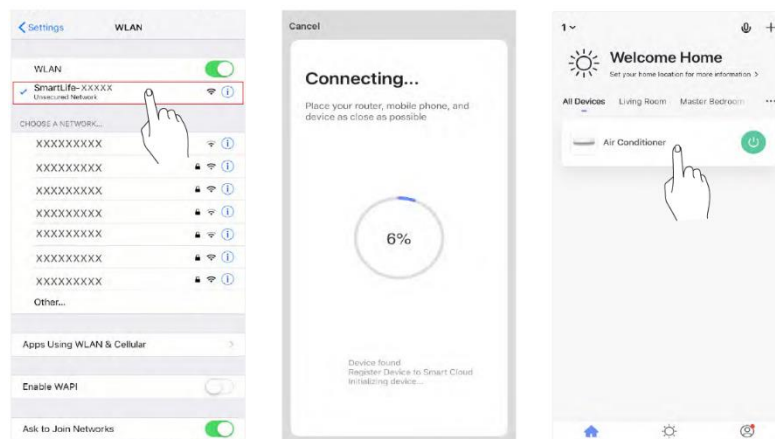
6. Klicken Sie auf "AP-Modus". Drücken und halten "📶" Auf der Fernbedienung für 3-5 Sekunden. Anschließend zeigt das Display das Wort „A2“ an. Die Uhr auf „Bestätigungsanzeige“ blinkt langsam auf Ihrem Smartphone.



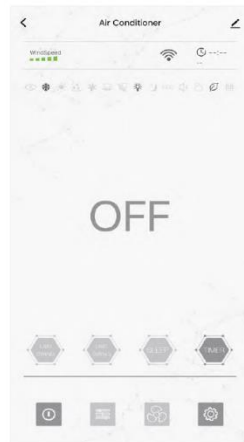
7. Drücken Sie nach Eingabe des Passworts auf "Bestätigen".



8. Wählen Sie das Netzwerk "Smart Life-xxx" aus und stellen Sie eine Verbindung her. Sobald die Verbindung hergestellt ist, kehren Sie zur App zurück. Wenn das Gerät erfolgreich hinzugefügt wurde, wird eine Meldung auf der Startseite angezeigt. Sie können für den Betrieb auf die Klimaanlage klicken.



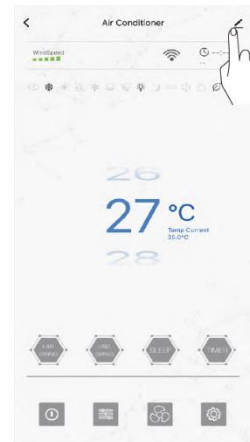
Schnittstelle



Conditioner aus



Conditioner ein



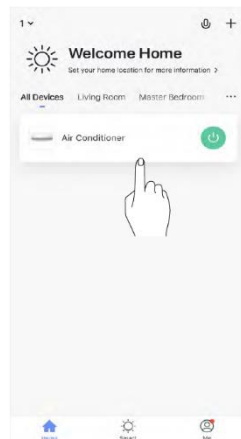
Teilen Sie das Gerät:

Drücken Sie "",
Dann drücken Sie "
Gerät teilen "

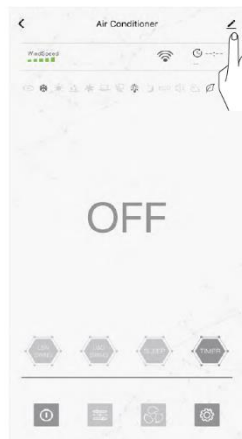
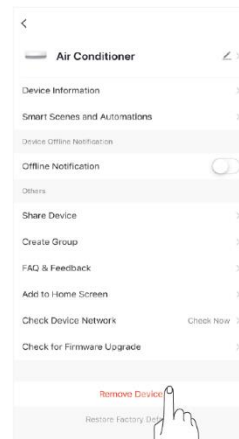
Entfernen Sie das Gerät

Arbeiten Sie wie folgt

1. Drücken Sie „Klimaanlage“, um das Menü aufzurufen
2. Drücken Sie ""
3. Drücken Sie "Gerät entfernen", um den Conditioner zu entfernen.



Drücken Sie
„Klimaanlage“,
um das Menü

Drücken Sie ""

Drücken Sie
"Gerät
entfernen", um
den Conditioner

IL CLIMA DI CASA MIA

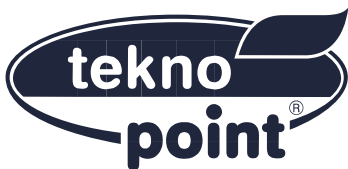
MADE

IN

ITALY

Dal 1992 TEKNO POINT produce e distribuisce sistemi di climatizzazione, riscaldamento e ventilazione. Con l'obiettivo di offrire comfort e qualità della vita per tutti i tipi di ambienti, TEKNO POINT sviluppa soluzioni innovative di climatizzazione applicabili ad edifici storici e di nuova progettazione.

Coniugando innovazione, creatività e funzionalità, con la pubblicazione di questo Manuale, TEKNO POINT si conferma oggi azienda di riferimento per Progettisti, Costruttori e Installatori.



TEKNO POINT ITALIA S.R.L.
Via dell'Artigianato, 5 | 30020 Marcon VE - IT
Tel. 041 5020421 | Fax 041 5029514
commerciale@teknopoint.com
www.teknopoint.com

